



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

126-е пленарное заседание

Вторник, 4 сентября 2012 года, 16 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н ан-Насер..... (Катар)

Заседание открывается в 16 ч. 15 м.

Пункт 138 повестки дня (продолжение)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/66/668/Add.14)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы в соответствии с установившейся практикой привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к документу A/66/668/Add.14, в котором Генеральный секретарь информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что после опубликования его письма, содержащегося в документе A/66/668/Add.13, Йемен произвел необходимый платеж для сокращения своей задолженности по взносам, с тем чтобы она была меньше суммы, указанной в статье 19 Устава Организации Объединенных Наций.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе A/66/668/Add.14?

Решение принимается.

Объявление результатов выборов председателей главных комитетов

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать делегатов о том, что по итогам

поочередно проведенных сегодня утром главными комитетами заседаний председателями шести главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии избраны следующие представители, которые, соответственно, войдут в состав Генерального комитета на данной сессии: Первый комитет — г-н Десра Перкая (Индонезия); Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) — г-н Нельсон Мессон (Габон); Второй комитет — г-н Джордж Толбот (Гайана); Третий комитет — г-н Хенри Леонард Мак-Доналд (Суринам); Пятый комитет — г-н Мигуэль Бергер (Германия); и Шестой комитет — г-н Юрий Сергеев (Украина).

Я хотел бы поздравить председателей шести главных комитетов с избранием на их соответствующие посты на период шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Процесс избрания председателей шести главных комитетов и 21 заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии завершен, и, таким образом, Генеральный комитет Генеральной Ассамблеи на период ее шестьдесят седьмой сессии полностью сформирован в соответствии с правилом 38 правил процедуры.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Пункт 114 повестки дня (продолжение)**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы****(е) Выборы членов Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (A/66/873)**

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы привлечь внимание членов Ассамблеи к документу A/66/873, в котором Постоянный представитель Польши при Организации Объединенных Наций информирует Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что в соответствии с существующей между членами Группы восточноевропейских государств договоренностью о ротации членства в Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли Польша уступила Хорватии свое место в июне 2012 года, в последний день перед началом сорок пятой сессии Комиссии.

В результате образовалась вакансия, и, соответственно, необходимо избрать нового члена Комиссии для ее заполнения на оставшийся срок полномочий Польши, начавшийся в июне 2012 года, в первый день сорок пятой сессии Комиссии.

Как известно членам Ассамблеи, в соответствии с правилом 92 правил процедуры все выборы проводятся тайным голосованием без выдвижения кандидатур. Вместе с тем, я хотел бы обратить внимание на пункт 16 решения 34/401, в соответствии с которым практика отказа от тайного голосования при выборах во вспомогательные органы в тех случаях, когда число кандидатов соответствует числу вакантных мест, должна стать обычной при условии, что ни одна из делегаций не обратится с конкретной просьбой о проведении голосования.

В отсутствие такой просьбы могу ли я считать, что Ассамблея принимает решение приступить к выборам на основе упомянутой процедуры?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом, могу ли я считать, что Ассамблея постановляет объявить Хорватию избранной членом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли на срок полномочий, начинающийся в июне 2012 года, в первый день сорок пятой сессии Комиссии, и истекающий

в 2016 году в последний день перед началом сорок девятой сессии Комиссии?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (а) пункта 114 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 34 повестки дня (продолжение)**Предотвращение вооруженных конфликтов****Доклад Генерального секретаря (A/66/889)**

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы напомнить делегатам о том, что, как было объявлено на 97-м и 124-м пленарных заседаниях, прения по пункту 34 повестки дня и его подпункту (а) состоятся позднее. О дате их проведения будет объявлено отдельно.

Позвольте напомнить делегатам о том, что по пункту 34 повестки дня на своем 97-м пленарном заседании, состоявшемся 16 февраля, Ассамблея приняла резолюцию 66/253 А, а на своем 124-м пленарном заседании, состоявшемся 3 августа, — резолюцию 66/253 В. Позвольте также напомнить делегатам о том, что на своем 99-м пленарном заседании, состоявшемся 2 марта, Ассамблея заслушала, во исполнение пункта 12 резолюции 66/253 А, устный доклад Генерального секретаря.

Сейчас на рассмотрении Ассамблеи находится доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 66/253 В, содержащийся в документе A/66/889.

(говорит по-арабски)

Сегодняшнее заседание Генеральной Ассамблеи проходит в то время, когда миллионы сирийцев по-прежнему находятся в состоянии огромной неопределенности, живя в страхе и под угрозой возможной смерти в собственной стране. Беззащитные сирийцы ежедневно покидают свои дома, общины и города, спасаясь бегством в соседних странах в поисках безопасности и убежища. Те же, кому не удалось покинуть Сирию, оказались в трудном положении и вынуждены ютиться в школах и административных зданиях. По оценкам учреждений Организации Объединенных Наций, в данный

момент около 2,5 миллиона сирийцев остро нуждаются в гуманитарной помощи.

Сейчас, когда мы обсуждаем ситуацию в Сирии, число сирийцев, убитых с начала восстания в марте прошлого года, достигло уже нескольких тысяч; большинство из них — это женщины и дети. Несмотря на все усилия, предпринятые на сегодняшний день Ассамблеей и другими органами, в Сирии продолжают убийства и грубые нарушения прав человека. Правительство президента Башара Асада не сумело защитить собственных граждан. Вместо этого оно направило оружие на собственный народ, полностью проигнорировав нормы международного права и свои международные обязательства.

Я вновь заявляю о своем решительном осуждении приводящего к гибели людей насилия в Сирии. Я по-прежнему настоятельно призываю все стороны поставить интересы народа Сирии на первое место, отложить в сторону все политические и идеологические разногласия и попытаться, на основе взаимодействия с Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, изыскать пути долгосрочного урегулирования кризиса.

В результате эскалации боевых действий Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике оказалась в неприемлемых условиях, не позволяющих ей продолжать свою работу в полном объеме и надлежащим образом. Совет Безопасности уже дал свое согласие на создание отделения связи в поддержку международных усилий по изысканию политического решения. Это значительный шаг, отражающий принципиально важный консенсус по поводу необходимости сохранить присутствие Организации Объединенных Наций в Дамаске.

В период после состоявшегося 3 августа в этом зале последнего заседания Ассамблеи новым Совместным специальным представителем Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств был назначен уважаемый дипломат Его Превосходительство г-н Лахдар Брахими.

Г-н Брахими принимает на себя выполнение обязанностей бывшего Совместного специального представителя Кофи Аннана, который делал все возможное для прекращения огня и осуществления плана из шести пунктов. Я хотел бы поблагодарить г-на Брахими за то, что он согласился выполнять

эту чрезвычайно важную и трудную задачу. Я желаю ему всего наилучшего и заверяю его в том, что он может рассчитывать на всестороннюю поддержку. Он заслуживает всемерной поддержки со стороны всех государств-членов.

Генеральная Ассамблея решила не хранить молчания перед лицом непрекращающихся убийств, массовых злодеяний и кризиса в Сирии. В феврале, июне и августе Ассамблея приняла соответствующие важные резолюции, в которых решительно осуждаются продолжающиеся массовые и систематические нарушения прав человека и основных свобод со стороны сирийских властей. Она неоднократно призывала сирийское правительство прекратить убивать свой народ. Она ясно продемонстрировала свое намерение защищать простых сирийцев от насилия и убийств, которым они подвергаются со стороны своего правительства. Она призвала начать политический процесс, охватывающий всех и осуществляемый под руководством самих сирийцев. Эти призывы остаются в силе.

Сегодня нам нужны реальные действия. Генеральная Ассамблея должна сделать все, на что она способна в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помочь сирийскому народу положить конец этим страшным политическим потрясениям и гибели огромного числа людей в этой стране. Убийства должны быть прекращены сегодня же. Необходимо немедленно положить конец массовым зверствам. Надо положить конец грубым нарушениям прав человека и норм международного гуманитарного права, а те, кто совершает такие злодеяния, должны быть привлечены к суду.

Реакция Генеральной Ассамблеи, ее вовлеченность и твердое намерение действовать в связи с положением в Сирии ярко показывают ее важную роль, которую она играет, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций. Устав требует, чтобы Ассамблея принимала меры там, где это необходимо, для содействия международному миру и безопасности и для их обеспечения. Это стало еще более необходимым вследствие тупиковой ситуации и отсутствия единства в Совете Безопасности. Генеральная Ассамблея продемонстрировала свою роль, значимость и легитимность в этом отношении. В этой связи я хотел бы воздать должное и выразить признательность государствам-членам и

их представителям в Ассамблее за оказанную мне поддержку на посту Председателя Ассамблеи.

(говорит по-английски)

Теперь я предоставляю слово Генеральному секретарю Пан Ги Муну.

Генеральный секретарь *(говорит по-английски)*: Я хотел бы поблагодарить Ассамблею за предоставленную мне возможность сообщить о положении в Сирии и об осуществлении резолюции 66/253 В, которая была принята 3 августа. Мы впервые можем приветствовать здесь нового Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в Сирии г-на Лахдара Брахими. Я знаю, что он рассчитывает на коллективную поддержку Ассамблеи в выполнении возложенной на него трудной миссии. Мы также приветствуем назначение г-на Насера аль-Кидвы в качестве его заместителя.

Я только что вернулся из Ирана, где принимал участие в шестнадцатом саммите Движения неприсоединения. Я провел откровенный диалог с иранским руководством по ряду важных вопросов, в том числе о положении в Сирии. Я также провел углубленные обсуждения с Генеральным секретарем Лиги арабских государств г-ном Набилем аль-Араби и встретился с бывшим премьер-министром аль-Хальки и министром иностранных дел Сирии Муаллемом. Я поблагодарил их за то, что сирийское правительство поддержало назначение г-на Брахими, и мы обсудили необходимость открытия небольшого отделения связи сейчас, когда происходит свертывание Миссии Организация Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике.

Я хотел бы поблагодарить все страны, которые предоставили свои контингенты. Они выполняли свои обязанности, проявляя мужество и преданность делу в самых трудных и опасных условиях.

Находясь в Тегеране, я еще раз потребовал, чтобы все стороны прекратили любые формы насилия. В частности, правительство должно прекратить применение тяжелых вооружений. Я также выразил глубокую озабоченность по поводу гуманитарной ситуации и подчеркнул настоятельную необходимость того, чтобы правительство Сирии разрешило большему количеству международных

гуманитарных организаций работать вместе с нами внутри страны.

Учреждениям системы Организации Объединенных Наций надо будет также расширить свое присутствие в Сирии. Гуманитарная ситуация является серьезной и ухудшается как в Сирии, так и в соседних странах, затронутых этим кризисом. Гуманитарные организации продолжают активизировать свою деятельность в районах, контролируемых как правительством, так и оппозицией, а также в соседних странах.

Однако нас сдерживает нехватка финансовых средств. План оказания гуманитарной помощи на сумму в 180 млн. долл. США пока профинансирован лишь наполовину. На некоторые важнейшие цели средств почти не выделяется, хотя общие потребности растут. К числу самых насущных потребностей относятся водоснабжение, канализация, жилье, предметы первой необходимости, такие как одеяла и гигиенические наборы, а также неотложная медицинская помощь. Более 2,5 млн. человек в Сирии, включая палестинских и иракских беженцев, нуждаются в помощи. Более 1,2 млн. человек являются вынужденными переселенцами внутри страны. В настоящее время в Турции, Иордании, Ливане и Ираке зарегистрировано более 225 000 беженцев из Сирии, и это число продолжает расти. Эти правительства широко открыли свои границы и взяли на себя ответственность за обеспечение крова тем, кто ищет убежища. Они нуждаются в немедленной поддержке. Как раз в конце прошлой недели Иордания обратилась с призывом увеличить объем финансирования для удовлетворения растущих потребностей.

Мы также должны сознавать наличие угрозы того, что насилие может распространиться на соседние страны. Этот конфликт обостряется. Чем дольше он будет продолжаться, тем сложнее будет его сдержать, найти политическое решение и восстановить эту страну и ее экономику.

Вот в каких условиях г-н Лахдар Брахими приступает к исполнению своих обязанностей. Я благодарю его за то, что он взялся за решение этой задачи. Она трудна, но выполнима. Для обеспечения успеха ему нужна эффективная поддержка всех членов Ассамблеи, с тем чтобы помочь воюющим сторонам осознать, что урегулировать этот кризис можно будет не с помощью оружия, а путем

диалога, основанного на соблюдении основных прав человека и свобод всех сирийцев.

В моем докладе (A/66/889) отражена ситуация по состоянию на 17 августа. Сегодня она уже гораздо хуже. С тех пор мы стали свидетелями еще одной массовой расправы в городе Дарайа. Это преступление должно стать предметом всестороннего и независимого расследования. Конфликт становится все более и более ожесточенным. Сирийские правительственные войска продолжают подвергать густонаселенные районы неизбирательным обстрелам с применением тяжелых вооружений, танков и авиации. Оппозиционные группы активизировали военную деятельность. Гражданское население больше всего страдает от насилия. Нападениям подвергаются даже люди, стоящие в очередях за хлебом. Поступают сообщения о широкомасштабных нарушениях прав человека. Обе стороны подвергают заключенных жестокому обращению, а подчас и пыткам. Имеются тревожные сообщения о суммарных казнях, совершаемые обеими сторонами.

Правительственные силы и вооруженные формирования оппозиции явно не обеспечили защиту гражданских лиц и соблюдение норм международного гуманитарного права.

Мы должны обеспечить, чтобы каждый, кто нарушает международное гуманитарное право или нормы в области прав человека, к какой бы стороне он ни относился, привлекался к ответственности.

Организация Объединенных Наций и ее партнеры делают все возможное как в Сирии, так и за ее пределами. Вместе с тем, мы должны задаться вопросом, делаем ли мы достаточно и поступаем ли мы правильно. Главная ответственность за прекращение этого конфликта лежит на его сторонах и, прежде всего, на правительстве. Но и мы несем коллективную ответственность за поиски путей оказания сирийцам помощи в деле прекращения насилия и урегулирования разногласий мирными средствами. Все слои богатого и разнообразного сирийского общества должны быть уверены в том, что их права и свободы будут уважаться. Необходимо развеять страхи перед межрелигиозным возмездием.

В то же время, во-первых, мы должны содействовать прекращению вооруженной борьбы. Продолжающаяся милитаризация конфликта глубоко

трагична и очень опасна. Я призываю все внешние стороны, особенно страны региона, сделать все от них зависящее для того, чтобы положить конец этой тенденции. Те, кто поставляет оружие любой из сторон, лишь усугубляют страдания людей и повышают опасность возникновения непредвиденных последствий по мере активизации и распространения вооруженной борьбы. Региональные лидеры призваны сыграть ключевую роль в создании условий, благоприятных для урегулирования конфликта. Я также призываю Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею выработать общую позицию, с тем чтобы мы могли помочь сирийскому народу приступить к поискам путей перехода к широким, мирным и демократическим политическим преобразованиям силами самих сирийцев.

В Тегеране был выдвинут целый ряд инициатив по урегулированию конфликта. На горизонте — другие инициативы и встречи. Однако всему этому не хватает единства действий, которое позволило бы изменить ситуацию на месте. Сколько еще людей будут убиты или ранены, скольким еще людям будет разрушена жизнь, прежде чем президент Асад и его советники согласятся изменить курс? Как мы можем убедить вооруженные группы в том, что лучшего будущего можно добиться в результате не вооруженной борьбы, а создания основ для нового политического и социального договора, гарантирующего свободу и справедливость? Сколько еще детей будут хоронить своих родителей, сколько еще родителей будут рыдать на похоронах своих детей, прежде чем все стороны согласятся остановить насилие и разрушение?

Сирийский народ ждал слишком долго. И сегодня весь регион поглощен сложной динамикой этого конфликта. Урегулирование данного кризиса никогда не считалось простым делом, но с каждым месяцем оно становится все сложнее. Я вновь призываю правительство и вооруженную оппозицию отказаться от военных действий, начать диалог, обеспечить защиту гражданских лиц и выполнить свои обязанности и обязательства согласно международным нормам в области прав человека и гуманитарному праву.

Организация Объединенных Наций окажет содействие всем сторонам в нахождении альтернативы применению силы под руководством самих сирийцев. Мы полны решимости помочь им

определить путь при поддержке со стороны международного сообщества, приступить к переговорам и двигаться по пути к созданию демократической, плюралистической политической системы при обеспечении равных прав для всех. Совместный специальный представитель Брахими поможет такому политическому урегулированию и переходу в соответствии с резолюциями Ассамблеи, Совета Безопасности и Лиги арабских государств. Он уже упорно работает, тесно консультируясь с членами Совета Безопасности. После этого заседания он направится в Каир для дальнейших консультаций с Лигой арабских государств, а затем при первой возможности совершит поездку в Дамаск.

Сегодня я призываю членов Ассамблеи оказать решительную и единодушную поддержку его трудной и важной миссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Как говорится в моем письме от 29 августа 2012 года, я пригласил Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств г-на Лахдара Брахими принять участие в сегодняшнем заседании. В отсутствие возражений, не создавая прецедента, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея приглашает Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств г-на Лахдара Брахими выступить на этом заседании?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с только что принятым решением я предоставляю слово Совместному специальному представителю Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств г-ну Лахдару Брахими.

Г-н Брахими (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать перед Ассамблеей теперь, когда я приступаю к выполнению своей нелегкой миссии. Г-н Председатель, я благодарю Вас за любезные слова, а также выражаю глубокую признательность Генеральному секретарю за оказанное мне доверие и поддержку.

Как Генеральный секретарь только что сказал, через несколько дней я направляюсь в Каир для встречи с Генеральным секретарем Лиги арабских

государств г-ном Набилем аль-Араби, чтобы выразить ему благодарность за доверие и получить от него советы и наставления, подобно тому, как я получил от Генерального секретаря.

Генеральный секретарь только что описал тяжелую ситуацию, сложившуюся сегодня в Сирии. И эта ситуация постоянно ухудшается. Количество жертв растет, разрушения достигают катастрофических масштабов, а люди переживают огромные страдания. Я с нетерпением жду поездки в Дамаск через несколько дней, а также, когда это будет возможно и удобно, возможности посетить все те страны, которые могут помочь сделать реальностью политический процесс под руководством самих сирийцев, — процесс, ведущий к преобразованиям переходного этапа, позволяющим учесть законные чаяния сирийского народа и открывающим перед ним возможность независимым и демократическим путем определить свое будущее.

Только сирийский народ будет строить будущее своей страны. Поддержка международного сообщества незаменима и настоятельно необходима, но она будет эффективной только в том случае, если все мы будем двигаться в одном направлении. Как я сказал Генеральному секретарю несколько дней тому назад, я, мой заместитель г-н аль-Кидва и члены нашей группы не пожалеем сил в рамках общих усилий, направленных на восстановление мирной жизни сирийского народа.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Моя страна, Сирия, выразила свое согласие с назначением г-на Лахдара Брахими в качестве Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств. Мы заявили о своей безоговорочной готовности сотрудничать с ним во имя обеспечения успеха его деятельности, направления которой он только что четко изложил.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что отставка г-на Кофи Аннана не должна стать основанием для предания забвению плана из шести пунктов, принятого на основании резолюции 2042 (2012) Совета Безопасности. Мы обращаемся ко всем арабским, региональным и международным субъектам, которые имеют влияние на вооруженные группы — в частности государствам, которые отказались встречаться с г-ном Кофи Аннаном и сотрудничать с ним или представители которых

сделали деструктивные и негативные заявления через несколько дней после того, как он приступил к своим обязанностям — сотрудничать с г-ном Брахими, выполняя свои обязанности в соответствии с резолюцией 2042 (2012), а также нормами международного права и Уставом. Организации Объединенных Наций.

Правительство Сирии отреагировало на требования своего народа и тщательно и непредубежденно рассмотрело все усилия по урегулированию кризиса мирным путем, в том числе план из шести пунктов г-на Аннана. К сожалению, игнорируя остальную часть плана, некоторые стороны решили, что лишь один из его пунктов или, скорее, половину пункта, следует выполнить.

Сирия поддержала план Кофи Аннана и сотрудничала с миссией по наблюдению и с генералом Мудом. Она предоставила все необходимые ресурсы в соответствии с договоренностью с Организацией Объединенных Наций, г-ном Кофи Аннаном и с концепцией национальной независимости Сирии таким образом, чтобы достичь политического процесса при руководящей роли сирийцев, что подчеркнуто в резолюциях 2042 (2012) и 2043 (2012) Совета Безопасности и что только что отметили Генеральный секретарь и г-н Лахдар Брахими. В заявлении министерства иностранных дел Сирия официально приветствовала заключительное коммюнике Группы действий по Сирии в Женеве 30 июня.

Операции, проводимые правоохранительными органами и сирийской армией с начала кризиса, диктуются обязательством каждого государства — члена Организации Объединенных Наций по защите своих граждан и государственной и частной собственности, борьбе с терроризмом и задачей предотвращения насилия. Достоверность выступлений нашего правительства перед государствами-членами по вопросу присутствия вооруженных групп, осуществляющих террористические акты, к сожалению, подпитываемые арабскими, региональными и международными сторонами, которые сейчас хорошо известны всем, стала кристально ясна всем, включая Генерального секретаря и старших должностных лиц Секретариата, первоначально проявлявших осторожность, как помнят представители, в отношении деятельности террористических вооруженных групп в Сирии.

Однако вызывает сожаление то, что такие группы неоднократно приравнивали по статусу к правительству Сирии, которое как законное правительство суверенного государства, одного из основателей Организации, обязано защищать сирийское общество и его безопасность и стабильность в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом. Несмотря на все более разрушительную деятельность, которая представляла бы проблему для любого правительства, и тот факт, что эти действия сопровождались введением беспрецедентных всеобъемлющих санкций против Сирии некоторыми государствами, правительство Сирии хорошо сознает свою ответственность и долг перед своим народом.

Оно направило всю свою энергию на восстановление инфраструктуры и услуг и оказание медицинской, продовольственной и финансовой помощи. Оно также стремилось координировать усилия национальных правительственных и неправительственных организаций по удовлетворению потребностей тех, кто затронут нынешними событиями, и предоставить все необходимые ресурсы для международных усилий по оказанию гуманитарной помощи нуждающимся, облегчив доступ международных органов и неправительственных организаций в пострадавшие районы. Эти организации включают в себя Всемирную продовольственную программу, которая осуществляет похвальную работу, Международный комитет Красного Креста и его главу, который посетил Дамаск для встречи с нашим президентом, и Сирийский Арабский Красный Полумесяц, который ведет крайне важную работу на местах. Оно также сотрудничает в полном объеме с Управлением по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), что привело к разработке плана реагирования совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций, работающими в Сирии.

В этой связи я хотел бы упомянуть заявление Генерального секретаря, что отсутствие средств по-прежнему остается одним из главных препятствий на пути реализации плана реагирования. Общая сумма взносов в план реагирования УКГВ достигла не более 39 процентов от требуемой суммы. Ни одно арабское или исламское государство не внесло в него взнос.

На данный момент объем средств, поступивших на цели осуществления регионального плана мероприятий Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, не превышает 54 процента от запрошенной суммы.

В этой связи мы вновь заявляем о том, что Сирия полностью готова принять и будет приветствовать любые искренние предложения, связанные с осуществлением международных усилий по оказанию помощи сирийским гражданам исключительно в гуманитарных целях, с учетом того, что наш народ не нуждался ни в чьей помощи до этого грубого иностранного вмешательства в наши внутренние дела. Целью этого наглого вмешательства является разрушение нашей инфраструктуры и подрыв тех достижений в социально-экономической сфере, которых мы добились за последние несколько десятилетий. Из 38 крупных больниц в Сирии 13 выведены из строя. В Халабдже разрушено семьдесят процентов фармацевтических предприятий. Главный телекоммуникационный кабель, соединяющий Дамаск, Хомс, Хаму и Халабджу, 20 раз становился объектом ударов; кроме того, разрушены сотни школ, разграблены музеи, а население вынуждено покидать свои дома, которые, вместе с культовыми зданиями, подвергаются мародерству. К сожалению, некоторые умственно неполноценные личности изобрели новый вид джихада, который они называют «джихадом похоти» и который состоит в их набегах на сирийские лагеря беженцев и заключении браков с девочками в возрасте от 14 до 16 лет. Они это считают джихадом или борьбой.

В этой связи я обращаюсь ко всем моим сирийским братьям с призывом принять участие в восстановлении всего, что было разрушено в результате кризиса, и помочь в восстановлении безопасности и стабильности в нашей стране, а также в утверждении принципа верховенства права, предусматривающего наделение всех нас правами и обязанностями по защите граждан от таких бедствий, как коррупция, кумовство и предвзятость, а государства — от преступников. Все это, разумеется, должно опираться на терпимость, примирение, доверие, совместные общенациональные усилия и сопротивление навязываемым извне планам.

Все сирийцы должны понимать, что решения можно добиться лишь путем проведения под

руководством самих сирийцев всеобъемлющего политического процесса, отвечающего законным чаяниям всех сирийских граждан. Такой процесс должен включать всеохватывающий национальный диалог, объединяющий всех сирийцев, верящих в возможность установления в нашей стране плюралистической демократии, где все люди были бы равны. В Сирии находится источник цивилизации, на протяжении уже нескольких тысяч лет опирающейся на принципы сосуществования, многообразия и терпимости и стремление к новаторским решениям. Несмотря на переживаемый сегодня страной мучительный регресс в ее истории, этот источник выдержит все испытания благодаря воле наших граждан, а не по милости нефтедолларов, поступающих от радикальных ваххабитских и салафитских группировок, слепо следующих указаниям стран Запада, вознамерившихся узурпировать для себя право определять политическую судьбу и будущее Сирии.

В заключение хотел бы сказать, что наше правительство с удовлетворением восприняло назначение г-на Лахдара Брахими Совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств. Я хочу подтвердить, что Сирия открыта для любых предложений и преисполнена твердой решимости оказывать содействие г-ну Брахими в выполнении возложенной на него миссии, цель которой — добиться прекращения насилия и обеспечить под руководством самих сирийцев политическое урегулирование кризиса в нашей стране в соответствии с положениями плана из шести пунктов и резолюций 2042 (2012) и 2043 (2012) Совета Безопасности. Именно это является сутью Женевского коммюнике (S/2012/523, приложение). Пользуясь случаем, я обращаюсь ко всем государствам-членам, в первую очередь к тем, которые в состоянии оказать непосредственное влияние на стороны, отказавшиеся от политического диалога и прекращения насилия. Я не стану сегодня называть эти государства-члены, но всем понятно, кого я имею в виду. Я обращаюсь именно к ним с призывом последовать примеру сирийского правительства и искренне протянуть руку помощи г-ну Лахдару Брахими. Мы желаем ему всяческих успехов.

Г-жа Рибейру Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его подробный брифинг о ходе осуществления

резолюции 66/253 В Генеральной Ассамблеи, касающейся ситуации в Сирийской Арабской Республике. Мы приветствуем нового Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии г-на Лахдара Брахими и благодарим его за присутствие здесь сегодня и за его выступление.

Мы продолжаем пристально следить за развитием ситуации в Сирии и несколько дней назад с ужасом узнали об очередном массовом убийстве гражданских лиц, на этот раз в Дарайе, близ Дамаска, где, по оценкам, погибло более 200 человек. Бразилия осуждает и отвергает этот чудовищный акт насилия и непрекращающиеся грубые нарушения прав человека в Сирии.

Согласно докладу Генерального секретаря (A/66/889), правительство и оппозиция продолжают стремиться к военному урегулированию ситуации в Сирии, ошибочно полагая, что окончательной победы можно добиться с помощью оружия. Бразилия глубоко сожалеет о том, что стороны упорно следуют по пути вооруженного конфликта, и в очередной раз призывает их незамедлительно положить конец насилию и приступить к эффективным переговорам. Мы хотим еще раз указать на то, что правительство Сирии несет главную ответственность за прекращение насилия и создание условий для успешного политического процесса. Вооруженная оппозиция, в свою очередь, должна ответить полной взаимностью. На международном сообществе в целом и ключевых действующих лицах в частности также лежит серьезная историческая ответственность — не допустить принятия каких бы то ни было шагов, способных привести к дальнейшей милитаризации конфликта.

В нынешнем году мы отмечаем пятнадцатую годовщину вступления в силу Конвенции по химическому оружию и существенно активизируем усилия по обеспечению всеобщего присоединения к ней. И поэтому мы с особой тревогой восприняли сообщение о том, что несколько недель назад были сделаны публичные заявления, в которых говорилось о возможности использования Сирией химического оружия. Впоследствии мы приняли к сведению официальное заявление Дамаска о его приверженности соблюдению своих обязательств по Женевскому протоколу 1925 года.

Осуждая обладание оружием массового уничтожения любой страной, мы призываем правительство Сирии воздержаться от его применения в любых обстоятельствах. Все большую обеспокоенность вызывают уже заметные последствия конфликта для соседних с Сирией стран, особенно Ливана. Международное сообщество должно и впредь оказывать поддержку правительству Ливана в его усилиях по обеспечению политической стабильности. Настоятельно необходимо рассмотреть вопрос об ухудшении гуманитарной ситуации в Сирии и соседних странах.

Международное сообщество должно объединить свои усилия для того, чтобы помочь сирийскому народу, а также странам, которые разделяют бремя растущего притока беженцев, прежде всего Турции, Ливану, Иордании и Ираку. Бразилия объявила о своем взносе на деятельность Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы оказать помощь сирийским беженцам в Ливане. Мы высоко оцениваем усилия Организации Объединенных Наций и правительств ряда стран по смягчению страданий сирийского народа. Такие усилия должны предприниматься исключительно в гуманитарной области и не должны быть увязаны с какими-либо политическими, дипломатическими и военными действиями и инициативами.

Мы желаем г-ну Брахими всяческих успехов и решительно поддерживаем его в выполнении им сложной миссии. Бразилия считает, что соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по данному вопросу, а также заключительное коммюнике Группы действий обеспечивают прекрасную основу для его усилий, цель которых — убедить все стороны в том, что еще есть время для мирного урегулирования кризиса.

Г-н Просор (Израиль) (*говорит по-английски*): Как говорят, большое видится на расстоянии. Сегодня эта истина витает в зале Генеральной Ассамблеи. Опасность бездействия однозначно существовала задолго до того, как самолеты президента Асада начали разрушать крупные города, его головорезы стали убивать целые семьи в их домах, а число погибших превысило 20 000 человек. Долг международного сообщества был уже давно очевиден. Очевиден он и сегодня.

Ежедневные убийства в Сирии — это предсмертное дыхание тирании, история которой насчитывает четыре десятилетия. Когда Башар Асад готовился к окончанию школы, его отец уже совершал зверские расправы над десятками тысяч людей в Хаме. Спустя годы отец передал ключи от президентского дворца этого режима и «машины убийств» своему сыну. Мы знаем, что представляет собой этот режим. Он не выступает за права человека и уважение человеческого достоинства. Он не ратует за демократию. Он не выступает за плюрализм или свободу. Мы воочию видим жестокость и беспощадность, с которой Асад готов развязать кампанию насилия против своего народа.

Заявления, с которыми выступил ранее представитель Сирии, напомнили мне об истории человека, который убивает своих родителей, а затем кричит о том, что он стал сиротой. Он осмелился выступить в этом зале и попросить международное сообщество предоставить средства для ухода за людьми, которые ежедневно подвергаются жестокому обращению со стороны его правительства. Пора всем нам, присутствующим в Ассамблее, направить четкий сигнал. Башар Асад не имеет морального права управлять страной. Да у него его никогда и не было. Его время истекает.

Мечты Ирана в отношении этого региона — это кошмар сирийского народа. Иран является проблемой в Сирии, а не решением. Каждый день он предоставляет Асаду средства для совершения массовых убийств. Сегодня на местах находятся иранские стражи исламской революции, которые помогают пособникам Асада. Их направили на территорию Сирии для поддержания режима Сирии и принятия участия в кровавых расправах над сирийским народом. Бойцы внешних сил, которые сыграли важную роль в развязанной Асадом кампании убийств, говорят с персидским акцентом. Просить иранский режим принять участие в разработке путей урегулирования кризиса в Сирии равнозначно тому, что предложить мафии возглавить следственную группу Департамента полиции Нью-Йорка.

Наряду с Ираном, террористическая организация «Хизбалла» является третьим звеном террористического трио Асада. «Хизбалла» фактически захватила ливанское правительство и превратила южную часть страны в иранский плацдарм терроризма. Давайте смотреть правде в лицо: когда

ливанская делегация говорит в этом зале о Сирии, над ней висит мрачная тень «Хизбаллы». Один из руководителей «Хизбаллы» Хасан Насралла входит в состав консультативного совета Асада и дает тирану из Дамаска советы о том, как с наибольшей эффективностью совершать кровавые расправы над своим народом. Как Насралла недавно заявил перед приветствующей его толпой, Сирия является подлинным военным партнером «Хизбаллы». Именно эта организация провозгласила себя защитником Ливана. Мир не может отрицать чудовищную реальность, которая заключается в том, что запасы химического оружия Асада могут вскоре попасть в руки членов «Хизбаллы». Все должны осознать эту опасность именно сегодня, а не завтра. Нужны конкретные действия. Мы ясно видим черту, которую нельзя переходить.

Сирийцы не являются случайными жертвами стихийного бедствия. Они не являются трагическими жертвами голода. Они не случайные жертвы войны. Они являются целенаправленными объектами нападения со стороны жестокого режима, который готов пойти на любые преступления и перейти любую грань для того, чтобы удержаться у власти. При этом неважно, откуда вы родом, какую политику вы проповедуете или к какой вере вы принадлежите; ни один порядочный человек не может молчать перед лицом того, что происходит в Сирии.

Израиль будет и впредь выступать в защиту сирийского народа. Мы протягиваем ему руку помощи, предоставляя гуманитарную помощь, продовольствие и медикаменты. Уроки истории вновь подтверждаются сегодня в этом зале. Наш моральный долг очевиден. Однако кровавые расправы продолжаются, количество жертв растет и насилие не прекращается. Голоса жертв взывают к нам. И мы все должны им помочь.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания для обсуждения доклада Генерального секретаря (A/66/889), представленного в исполнение резолюции 66/253 В, принятой 3 августа. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря его Превосходительства г-на Пан Ги Муна и Совместного специального посланника его Превосходительства г-на Лахдара Брахими за их заявления.

Я выступаю сейчас в ответ на обращенный к государствам-членам призыв Генерального секретаря воспользоваться возможностью, предоставленной сегодняшним заседанием, для того, чтобы выразить безоговорочную поддержку г-ну Брахими в выполнении его миссии. С момента проведения последнего заседания Генеральной Ассамблеи по этому пункту повестки дня (см. A/66/PV.124), ситуация в Сирии, как отметили Генеральный секретарь и Совместный специальный посланник, еще больше обострилась. Милитаризация конфликта продолжается, и это явление повсюду используют хорошо известные террористические группы в своих интересах. Совершен ряд террористических актов в отношении государственных учреждений и общественной инфраструктуры. Всеми сторонами совершаются грубые нарушения прав человека.

К сожалению, сирийские стороны по-прежнему придерживаются военного подхода для достижения своих целей, вместо того чтобы серьезно начать политический процесс под руководством самих сирийцев. Усилиями международного сообщества до сих пор не удалось урегулировать этот кризис, который по нарастающей сказывается на ситуации во всем регионе. Ухудшающаяся ситуация в плане безопасности усугубляет тяжелое гуманитарное положение сирийского народа. Более двух с половиной миллионов человек нуждаются в гуманитарной помощи, и при этом постоянно растет число внутренне перемещенных лиц и беженцев.

Мы решительно осуждаем все акты насилия и нарушения прав человека, независимо от того, кто их совершает. Мы также самым решительным образом осуждаем террористические акты, которые были совершены и продолжают совершаться в Сирии. Мы призываем все стороны — как в Сирии, так и за ее пределами, — отказаться от сотрудничества с террористическими группами и не допускать никаких обоснований или оправданий для таких актов.

В сложившихся в Сирии условиях назрела настоятельная необходимость того, чтобы международное сообщество сплотило свои ряды и направило сирийским сторонам единый призыв приступить к урегулированию кризиса мирными средствами в рамках проводимого под руководством самих сирийцев широкого политического процесса, отвечающего законным чаяниям сирийских

граждан. Нет иных путей для того, чтобы добиться устойчивого прекращения всеми сторонами насилия во всех его формах.

В целях содействия сирийским сторонам в изменении их курса и урегулировании кризиса в рамках политического диалога важно, чтобы все стороны как в Сирии, так и за ее пределами, полностью выполнили свои обязанности и обязательства по соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Индия твердо убеждена в чрезвычайной важности того, чтобы Организация Объединенных Наций и впредь тесно взаимодействовала с сирийскими сторонами и другими действующими лицами в поисках путей продвижения вперед. Поэтому мы последовательно одобряли и поддерживали международные усилия, направленные на содействие сирийским сторонам в урегулировании кризиса и установлении мира в рамках диалога и политических процессов. Мы также решительно поддерживаем усилия Генерального секретаря в этом направлении.

В заключение я хотел бы, пользуясь этой возможностью, приветствовать г-на Лахдара Брахими в качестве Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии и вновь выразить нашу решительную поддержку его миссии. Нас особо вдохновляет его заявление о том, что он и его заместитель не пожалеют усилий для нахождения решения проблемы. Мы также настоятельно призываем все стороны — сирийские и внешние — добросовестно сотрудничать с г-ном Брахими, с тем чтобы сирийский кризис был урегулирован без дальнейшего кровопролития.

Г-н Бенмехиди (Алжир) (*говорит по-английски*): Алжир приветствует назначение г-на Лахдара Брахими Совместным специальным представителем Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии и высоко ценит его готовность использовать свой богатый опыт при решении важной задачи прекращения насилия и страданий в Сирии. Мы заверяем его в нашей всемерной поддержке, а также выражаем признательность и благодарность его предшественнику г-ну Кофи Аннуну, который стремился объединить международное сообщество вокруг основополагающих принципов.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о ситуации в Сирии (A/66/889).

Алжир полностью разделяет мнения, содержащиеся в выводах этого доклада, особенно в части, касающейся преимуществ политического решения и чрезвычайно важной роли дипломатии в содействии урегулированию конфликта в Сирийской Арабской Республике мирными средствами.

Наша делегация также разделяет озабоченность Генерального секретаря в связи с продолжающейся милитаризацией конфликта в Сирийской Арабской Республике и его тяжелыми гуманитарными последствиями. Мы присоединяемся к обращенному ко всем сторонам призыву Генерального секретаря отказаться от военного решения, прекратить военную деятельность, участвовать в диалоге, защищать гражданских лиц и выполнять свои обязанности и обязательства по международному гуманитарному праву и соблюдать международно-правовые нормы в области прав человека.

Настало время для того, чтобы международное сообщество сплотило свои ряды и направило единый сигнал сирийским сторонам с призывом отказаться от военного подхода и встать на путь прекращения насилия и долгосрочного мирного урегулирования на основе широкого политического процесса под руководством самих сирийцев.

Г-н аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего в связи с назначением г-на Лахдара Брахими Совместным специальным представителем Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии я хотел бы сказать, что мы рады видеть его на этом новом посту. Учитывая его прекрасную репутацию и богатый опыт в решении сложных вопросов, мы уверены в том, что он будет энергично добиваться достижения всеобъемлющего и мирного политического урегулирования сирийского кризиса. Исламская Республика Иран готова тесно взаимодействовать с ним, как прежде и с г-ном Кофи Аннаном, в осуществлении надлежащих мер, содействующих урегулированию продолжающегося кризиса. Мы поддерживаем любой конструктивный, беспристрастный, непредвзятый и мирный политический процесс под руководством самих сирийцев и готовы сыграть конструктивную роль в этом процессе. Только в рамках такого процесса можно добиться широкого политического примирения, а также национального единства, целостности и стабильности Сирии.

Продолжение насилия и выдвижение сторонами взаимных обвинений не только не приведут к решению проблем, но и усугубляют ситуацию. Если не будут приняты конструктивные меры, направленные на прекращение разрушительных действий, достижение мирного решения вряд ли будет возможным.

Настоятельно необходимо также, чтобы все международные и региональные стороны, которые могут так или иначе повлиять на решение этой очень сложной проблемы, имеющей региональные и международные последствия, проявили подлинную заинтересованность в ее решении и приняли серьезные меры, направленные на начало политического процесса под руководством самих сирийцев в целях мирного урегулирования кризиса. К сожалению, деструктивную роль играет ряд стран, которые поддерживают воинственные вооруженные группы в Сирии при полном пренебрежении к суверенитету и территориальной целостности Сирии, а также к закрепленному в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве принципу, запрещающему вмешательство во внутренние дела суверенных государств. Некоторые из этих стран имеют преступное намерение сменить существующий в Сирии режим силовыми методами. Это, безусловно, незаконно и заслуживает осуждения в соответствии с основными принципами международного права.

Мы считаем, что только сирийский народ должен определять свою политическую судьбу. Мы глубоко озабочены катастрофическими последствиями различных форм внешнего вмешательства в дела Сирии. Сирийский кризис усугубляет именно такое вмешательство в виде трансграничных поставок оружия и современной техники повстанцам и террористическим группам. Международное сообщество, в частности региональные и международные действующие лица, должны решительно поддержать миссию г-на Лахдара Брахими, задача которого состоит в том, чтобы призвать политические партии начать политический диалог с сирийским правительством, с тем чтобы подготовить почву для мирного политического процесса. Исламская Республика Иран решительно поддерживает такой процесс и неоднократно заявляла о своей готовности к тому, чтобы на ее территории были проведены переговоры между сирийским правительством и оппозиционными партиями.

В заключение хочу отметить, что представитель сионистского режима вновь выдвинул нелепые и необоснованные утверждения в адрес моей страны. Международное сообщество сыто по горло этим режимом и его бесчеловечной, агрессивной, преступной политикой и террористической деятельностью в этом и других регионах. Это главная причина нестабильности и отсутствия безопасности на Ближнем Востоке. Это режим, официальные лица которого, вопреки всем соответствующим нормам международного права, часто угрожают совершить военное нападение на мою страну. А ведь мы живем в двадцать первом, а не девятнадцатом веке. Странно, что представитель режима, пролившего столько крови, говорит о демократии и правах человека.

Г-н Тарар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за созыв сегодняшнего заседания. Мы также признательны Генеральному секретарю за его доклад (A/66/889). Позвольте мне вновь поздравить г-на Лахдара Брахими с его назначением в качестве Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и приветствовать его здесь сегодня. Перед ним поставлена благородная, но труднейшая задача, и провала его миссии нельзя допустить, поскольку это было бы равнозначно краху самих идеалов, провозглашенных Организацией Объединенных Наций.

Обострение гуманитарного кризиса в Сирии поставило под угрозу жизнь миллионов людей. Мы с горечью отмечаем, что проблемы, касающиеся обеспечения доступа и финансирования, продолжают мешать усилиям по предотвращению перерастания этого кризиса в катастрофу. Все стороны должны обеспечивать доступность помощи, особенно для тех, кто больше всего в ней нуждается.

Усилия по оказанию гуманитарной помощи будут и впредь затруднены, если не будет достигнуто политическое урегулирование при руководящей роли самих сирийцев, что крайне важно для решения проблем, вызванных ухудшением гуманитарной ситуации и положения в области безопасности. Без нормализации обстановки сирийцы не могут даже приступить к возрождению своей полнотной жизни.

Как и все наши собратья в Организации Объединенных Наций, мы глубоко озабочены тем, что насилие в Сирии выходит из-под контроля. Обе

стороны, похоже, предпочитают воинственность, а не диалог. Это чрезвычайно огорчает нас. Мы искренне надеемся, что здравый смысл возобладает. Обе стороны должны осознать, что насилие всегда порождает насилие, и должны направить всю свою энергию в русло политического процесса. Только на основе диалога, включающего всех, сирийцы могут проложить путь к стабильности, безопасности и процветанию. Правительство Сирии также должно выполнить свои обязательства, создав условия, содействующие началу такого процесса. Безответственное, неизбирательное и несоразмерное применение силы кем бы то ни было должно немедленно прекратиться.

С самого начала Пакистан выступал за мирное урегулирование конфликта при руководящей роли самих сирийцев. Мы считаем, что план из шести пунктов Совместного специального посланника и заключительное коммюнике Группы действий являются хорошей основой для такого решения. Международному сообществу следует продемонстрировать творческий подход к этой проблеме и следует быть готовым отойти от прежних позиций. Главным приоритетом должно быть прекращение насилия. Не время становиться в позу и заниматься полемикой. Мы будем поддерживать усилия Совместного специального представителя, как мы поддерживали усилия его предшественника. Все стороны, как в Сирии, так и за ее пределами, должны сплотиться вокруг г-на Брахими.

Пакистан считает, что возобновление усилий, направленных на достижение политического урегулирования, является велением времени. Как сказал Совместный специальный представитель, обращаясь к нам с вступительным словом, главным приоритетом должны быть интересы сирийского народа. Давайте надеяться, что Совместный специальный представитель сумеет свести вместе все заинтересованные стороны, чтобы найти способ мирного урегулирования сирийского кризиса и немедленно разорвать порочный круг смерти и разрушений. В ходе этих усилий Пакистан будет его надежным партнером.

Г-н Рицинский (Канада) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за предоставленную нам возможность выступить и изложить точку зрения Канады на сирийский кризис.

(говорит по-английски)

Как мы уже демонстрировали после назначения в этом году Совместного специального представителя Кофи Аннана, сегодня Канада хотела бы подчеркнуть свою безоговорочную поддержку г-на Брахими, Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, усилия которого направлены на прекращение насилия в Сирии и поиск возможностей продвижения вперед, с тем чтобы политический процесс под руководством самих сирийцев мог укорениться и обеспечить прекращение этого конфликта.

Канада выражает сожаление в связи с продолжающимся насилием в Сирии. Канадцы глубоко озабочены ростом числа погибших, беженцев и вынужденных переселенцев, а также последствиями кризиса для соседних стран. Мы озабочены тем, что эскалация насилия обострит междоусобицу, и тем, что сохраняющаяся нестабильность создает благодатную почву для расширения террористических сетей. Канада также очень озабочена необходимостью обеспечения того, чтобы в этой чрезвычайно нестабильной обстановке, — когда мы знаем, что существуют запасы химического оружия, — это оружие не было использовано для дальнейшей эскалации безудержного насилия, которое мы уже наблюдаем.

Канада призывает Совет Безопасности ввести жесткие, обязательные экономические санкции в отношении Сирии, чтобы оказать давление на режим Асада и заставить его прекратить подвергать свой народ насилию и террору, а также обеспечить политический переходный процесс под руководством самих сирийцев. Канада призывает Россию и Китай, которые оградили режим Асада от международных санкций, сойти с этого пути и работать с остальной частью международного сообщества, чтобы использовать свое влияние на Сирию для достижения мирного урегулирования этого кризиса. Канада поддерживает усилия сирийского народа, направленные на создание свободной, демократической и плюралистической Сирии, уважающей права человека и верховенство права.

Позвольте заверить членов Ассамблеи в том, что Канада будет и впредь играть видную роль в оказании гуманитарной помощи народу Сирии, поскольку Канада уже обязалась предоставить

около 18 млн. долл. США для помощи тем гражданским лицам, в первую очередь женщинам и детям, которые являются жертвами прискорбных актов насилия, совершаемых ежедневно.

Председатель *(говорит по-английски)*: Мы заслушали последнего оратора по данному пункту. Несколько представителей просили слова для осуществления своего права на ответ. Позвольте мне напомнить делегатам о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается десятью минутами, а второе — пятью минутами, причем делегаты должны выступать с места.

Г-н Джаафари (Сирийская Арабская Республика) *(говорит по-арабски)*: Прочитываемые в одном из выступлений слова великого британского государственного деятеля Уинстона Черчилля — чем глубже вы заглядываете в прошлое, тем дальше видите будущее, — в определенной степени верны. Однако представитель Израиля попал в собственную ловушку, когда решил процитировать Черчилля. Раз уж он стал его сегодня цитировать, ему следовало бы упомянуть и Декларацию Бальфура, сделанную другим британским политиком, о создании Израиля в Палестине, в результате чего были определены судьба и будущее народа Палестины.

Он отдал то, что ему не принадлежало, тем, у кого действительно ничего не было, а именно народу, разбросанному по всему миру в результате преступлений, к которым арабы никоим образом не были причастны — ни непосредственно, ни косвенно. Тем самым он подчинился интересам и целям убежденных сионистов. Размышления о прошлом помогут нам понять израильскую культуру террора, на формирование которой ушли многие десятилетия и были затрачены огромные усилия. Не одно поколение дипломатов в этом зале пыталось найти путь к решению этой деликатной проблемы.

Нестабильность в нашем регионе, войны и распространение культуры терроризма — все это факторы, которые можно объединить в одну группу — израильский террор, оказывающий влияние на широкие слои населения как в регионе, так и за его пределами вследствие проводимой сионистами экстремисткой политики и их отказа и неспособности принять других. Такая политика несвойственна культуре нашего региона. Она ей абсолютна чужда.

Представитель Израиля, попытавшийся создать ложное, обманчивое впечатление, что ему дорог сирийский народ и что он опечален переживаемыми им страданиями, на самом деле забывает, что его страна с 1967 года оккупирует сирийские Голаны, а наш народ живет под игом оккупации, в заточении, подвергается преследованиям, жестоким расправам и насильственному переселению. На сегодняшний день с сирийских Голан выселено полмиллиона человек. Они терпеливо ждут того момента, когда, во исполнение резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 497 (1981) Совета Безопасности, а также сотен других резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, они смогут вернуться в свои дома. Но вместо того чтобы выполнять эти резолюции, в которых содержится призыв к Израилю вывести свои войска с оккупированных сирийских Голан, все смеющиеся друг друга израильские правительства неизменно игнорируют и попирают нормы международного права. Израиль отказывается участвовать в мирном процессе, который поддержали все государства-члены.

Подобную наглость со стороны Израиля в рамках этой международной Организации не стали бы терпеть, если бы не поддержка и помощь его покровителей и тех, кто спонсирует его терроризм и незаконную деятельность.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы, пользуясь возможностью, с удовлетворением отметить назначение г-на Брахими Совместным специальным представителем Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в Сирии. Мы желаем ему всяческих успехов и надеемся, что он поможет положить конец циклу насилия в братской Сирии. Я хотел бы также воспользоваться возможностью, чтобы вновь заявить о нашей приверженности независимости, территориальной целостности и единству Сирии.

С исторической точки зрения парадоксально то, что представитель государства, на счету которого богатейший перечень примеров невыполнения сотен принятых этим органом резолюций и совершенных многочисленных нарушений, зафиксированных в докладах организаций «Международная амнистия» и «Хьюман райтс уотч», а также таких израильских правозащитных организаций, как «Б'Целем», которые пестрят примерами злодеяний, совершаемых в отношении народа Палестины, населения сирийских Голан и Ливана, взялся поучать нас в вопросе о правах человека.

Делегация нашей страны всегда отстаивала принципы, поддерживаемые правительствами всех наших стран, в том числе закрепленные в международном праве и Уставе Организации Объединенных Наций, а также право народов на самоопределение, свободу, демократию и достоинство.

Г-н Ницан (Израиль) (*говорит по-английски*): Сегодняшние циничные нападки представителя Сирии на нашу страну представляют собой лишь очередную отчаянную попытку отвлечь внимание от обсуждаемых нами настоящих проблем. Нарушения прав человека, совершаемые в Сирии, создают серьезную угрозу для стабильности как в этой стране, так и во всем регионе.

Израиль вновь заявляет, что он разделяет серьезную обеспокоенность международного сообщества в связи с ужасной ситуацией в Сирии. Как всегда, мы готовы сотрудничать с нашими соседями в целях обеспечения мира, стабильности и свободы на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 34 повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.